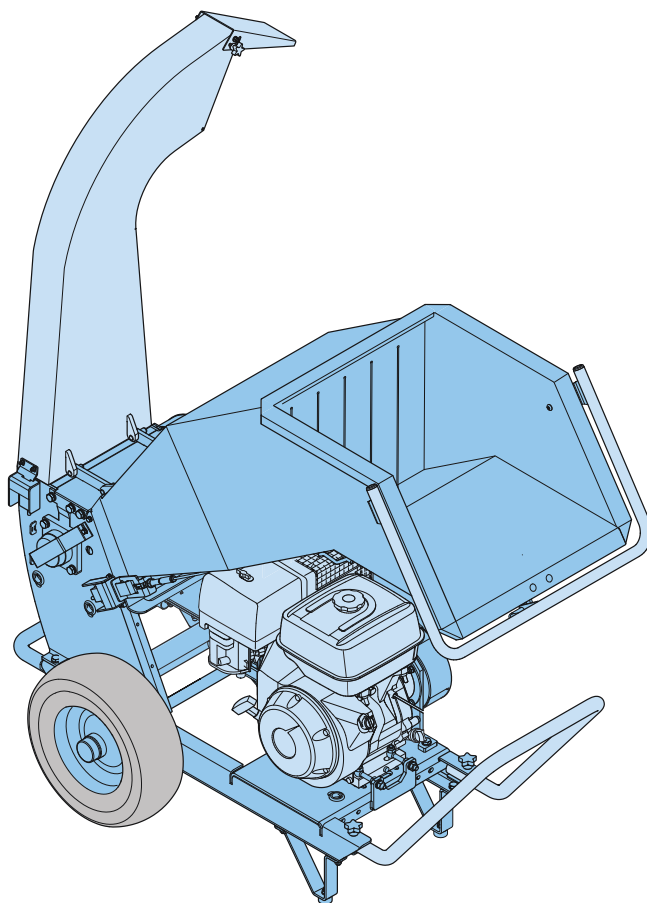


Návod na použitie GTS1300

Štiepkovač



Slovenčina
Preklad pôvodného návodu

Predslov

© Technische Handelmaatschappij J. De Wild B.V.

Tento dokument ani jeho časti je zakázané reprodukovat', kopírovať, distribuovať, uchovávať v systéme ani prenášať v akejkoľvek forme alebo akýmkoľvek spôsobom, elektronicky ani inak, bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Technische Handelmaatschappij J. De Wild B.V.

Špecifikácie a ilustrácie podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia. Spoločnosť Technische Handelmaatschappij J. De Wild B.V. neprijíma zodpovednosť za akékoľvek zmeny alebo chyby v texte. Detaily a hodnoty uvedené v tejto príručke sú priemerné hodnoty, ktoré boli starostlivo zozbierané. Nie sú však záväzné a spoločnosť Technische Handelmaatschappij J. De Wild B.V. nepreberá zodpovednosť za škody alebo ujmu spôsobené spoliehaním sa na informácie uvedené v tejto príručke alebo použitím produktov, postupov či zariadení uvedených v tejto príručke.

Obsah

1	Úvod.....	6
1.1	O tomto dokumente.....	6
1.1.1	Účel tohto dokumentu.....	6
1.1.2	Jazyk.....	6
1.1.3	Ilustrácie.....	6
1.1.4	Symboly použité v tomto dokumente.....	6
1.2	O stroji a modeloch popisovaných v tomto dokumente.....	7
1.3	Ako tento dokument používať.....	7
1.4	Kontaktné údaje.....	7
1.5	Záručné podmienky.....	7
2	Bezpečnosť.....	9
2.1	Autorizovaný používateľ.....	9
2.2	Zodpovednosť.....	9
2.3	Osobné ochranné prostriedky.....	9
2.4	Bezpečnostné značky na stroji.....	10
2.5	Bezpečnostné pokyny.....	13
2.5.1	Všeobecné bezpečnostné pokyny.....	13
2.5.2	Bezpečnostný návod na použitie.....	13
2.5.3	Bezpečnostné pokyny na údržbu, prepravu a uskladnenie.....	14
2.6	Likvidácia.....	14
3	Popis.....	15
3.1	Správne používanie.....	15
3.2	Označenie stroja.....	15
3.3	Prehľady.....	16
3.3.1	Prehľad hlavných súčastí.....	16
3.3.2	Prehľad ovládacích prvkov motora.....	17
4	Inštalácia.....	18
4.1	Inštalácia násypky.....	18
4.2	Inštalácia vyhadzovača.....	19
4.3	Inštalácia rukoväti.....	20
5	Návod na použitie.....	21
5.1	Príprava na použitie.....	21
5.2	Plnenie palivovej nádrže.....	21
5.3	Spustenie stroja.....	22

5.4	Používanie stroja.....	22
5.5	Zastavenie stroja.....	22
5.6	Preprava stroja.....	23
5.7	V prípade núdze použite núdzovú brzdu.....	23
5.8	Uvoľnenie núdzovej brzdy.....	23
6	Preventívna údržba.....	25
6.1	Plán preventívnej údržby.....	25
6.2	Urobte funkčnú skúšku núdzovej brzdy.....	25
6.3	Urobte detekčnú skúšku vyhadzovača.....	26
6.4	Vyčistite stroj.....	26
6.5	Skontrolujte napnutie remeňov.....	26
6.6	Výmena vzduchového filtra.....	27
6.7	Doplnenie oleja do motora.....	27
6.8	Namažte ložisko.....	28
6.9	Vymeňte remene.....	28
6.9.1	Odstráňte kryt.....	29
6.9.2	Odstráňte remeň.....	29
6.9.3	Inštalácia remeňov.....	29
6.9.4	Nastavenie napätia.....	30
6.9.5	Skontrolujte správnu funkciu.....	30
6.10	Vyrovnanie kotúčov.....	31
7	Korekčná údržba.....	32
7.1	Urobte údržbu nožov.....	32
7.1.1	Zamknutie rotora.....	32
7.1.2	Odstránenie nožov.....	32
7.1.3	Otočenie nožov.....	33
7.1.4	Brúsenie nožov.....	33
7.1.5	Montáž nožov.....	34
7.1.6	Úprava medzery.....	34
7.1.7	Ukončenie.....	35
7.2	Údržba motora.....	35
7.3	Odstránenie upchatia.....	35
7.3.1	Vizuálna kontrola.....	35
7.3.2	Demontáž vyhadzovača.....	36
7.3.3	Demontáž násypky.....	36
7.3.4	Odstránenie upchatia.....	37
7.3.5	Použite nástroj na odblokovanie rotora.....	37
7.3.6	Ukončenie.....	38
7.4	Výmena bezpečnostných značiek.....	38

8	Vyhľadavanie závad.....	39
8.1	Všeobecný postup vyhľadávania závad.....	39
8.2	Tabuľka vyhľadávania závad.....	39
9	Technické údaje.....	40
9.1	Všeobecné špecifikácie.....	40
9.2	Špecifikácie materiálu.....	41
9.3	Špecifikácie motora.....	41
9.4	Pracovné miesto.....	43
9.5	Nebezpečná plocha.....	44
9.6	Schéma elektrického zapojenia.....	45

1 Úvod

1.1 O tomto dokumente

1.1.1 Účel tohto dokumentu

Tento dokument obsahuje informácie a pokyny pre autorizovaných používateľov na bezpečné vykonávanie týchto úkonov:

- Používanie stroja.
- Používateľská údržba stroja.
- Vyhľadávanie závad na stroji

Požiadavky na autorizovaných používateľov nájdete v časti [2.1](#).

1.1.2 Jazyk

Pôvodným jazykom dokumentu je angličtina. Všetky ostatné jazykové verzie sú prekladmi pôvodných pokynov.

1.1.3 Ilustrácie

Ilustrácie v tomto dokumente zobrazujú typické zostavenie stroja s relevantnými podrobnosťami a ich účel je inštruktážny. Menšie rozdiely medzi ilustráciami a strojom sú možné, ale nemajú dopad na zrozumiteľnosť dokumentu.

1.1.4 Symboly použité v tomto dokumente

Ikona	Signálny výraz	Popis
	Varovanie	Ak nedodržíte pokyny, môžu byť dôsledkom zranenia alebo smrť.
	Výstraha	Ak nedodržíte pokyny, môže byť dôsledkom poškodenie zariadení.
	Poznámka	Doplňujúce údaje.
	Neplatí	Informácie o stave stroja pred začatím určitého postupu.
	Neplatí	Informácie o náhradných dieloch potrebných na určitý postup.

Ikona	Signálny výraz	Popis
	Neplatí	Informácie o ďalšom vybavení potrebnom na určitý postup.
	Neplatí	Informácie o spotrebnom materiáli potrebnom na určitý postup.

1.2 O stroji a modeloch popisovaných v tomto dokumente

Tento dokument platí pre štiepkovač GTS1300.



Poznámka:

- Identifikáciu modelu nájdete v časti [3.2](#).
- štiepkovač GTS1300 nesie v tomto dokumente označenie stroja.

1.3 Ako tento dokument používať

1. Prečítajte si celý dokument. Uistite sa, že poznáte a chápete všetky pokyny.
2. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny, aby ste predišli zraneniam a/alebo poškodeniu stroja.
3. Postupy vykonávajte celé a v predpísanom poradí.
4. Tento dokument uložte na bezpečné miesto pre použitie v budúcnosti. Tento dokument je súčasťou stroja.

1.4 Kontaktné údaje

Názov spoločnosti	Technische Handelmaatschappij J. De Wild B.V.
Adresa	De Meeten 54 4706 NH Roosendaal Holandsko
Email	support@gtmprofessional.com

1.5 Záručné podmienky



Poznámka:

Záručné podmienky motora nájdete v dokumentácii OEM k motoru.

Súčasťou záručného listu je faktúra a sériové číslo. Servis konzultujte s distribútorom.
Záruka sa vzťahuje na:

- Výrobné chyby a vadné súčasti.
- Výmenu vadných dielov a súvisiacu prácu.

Záruka sa nevzťahuje na:

- Opatrebované diely.
- Náklady na prepravu pri výmene.

Záruka neplatí, ak nedodržíte tieto pravidlá:

- Stroj musia obsluhovať iba autorizovaní používatelia.
- Stroj sa musí používať iba podľa pokynov v tomto dokumente.
- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny, pokyny pre používateľov a na údržbu uvedené v tomto dokumente.
- Používajte originálne náhradné diely.
- Nerobte na stroji neschválené zmeny.
- Opravy stroja môže vykonávať iba distribútor.

2 Bezpečnosť

2.1 Autorizovaný používateľ

Používateľ musí:

- Mať na obsluhovanie stroja vek aspoň 18 rokov.
- Počas obsluhy stroja nikdy nesmie byť pod vplyvom drog a alkoholu.
- Poznať a dodržiavať bezpečnostné pokyny.
- Byť schopný okamžite stroj zastaviť.
- Poznať pravidlá a predpisy týkajúce sa prostredia a úrovne hluku.
- Nosiť osobné ochranné prostriedky. Pozri časť [2.3](#).

Všetci používatelia zodpovedajú za:

- Poškodenie spôsobené tretej strane.
- Bezpečnosť osôb v okruhu 12 m.

2.2 Zodpovednosť

Spoločnosť Technische Handelmaatschappij J. De Wild B.V. nenesie zodpovednosť za prípady, kedy nedodržíte tieto pokyny:

- Dodržiavanie bezpečnostných pokynov. Pozri časť [2.5](#).
- Používanie stroja iba podľa pokynov v časti [3.1](#).
- Používajte originálne náhradné diely.
- Nerobte na stroji neschválené zmeny.
- Obsluha stroja a údržba iba v súlade s pokynmi v tomto dokumente.

2.3 Osobné ochranné prostriedky

Pri obsluhu stroja vždy noste vhodné osobné ochranné prostriedky:

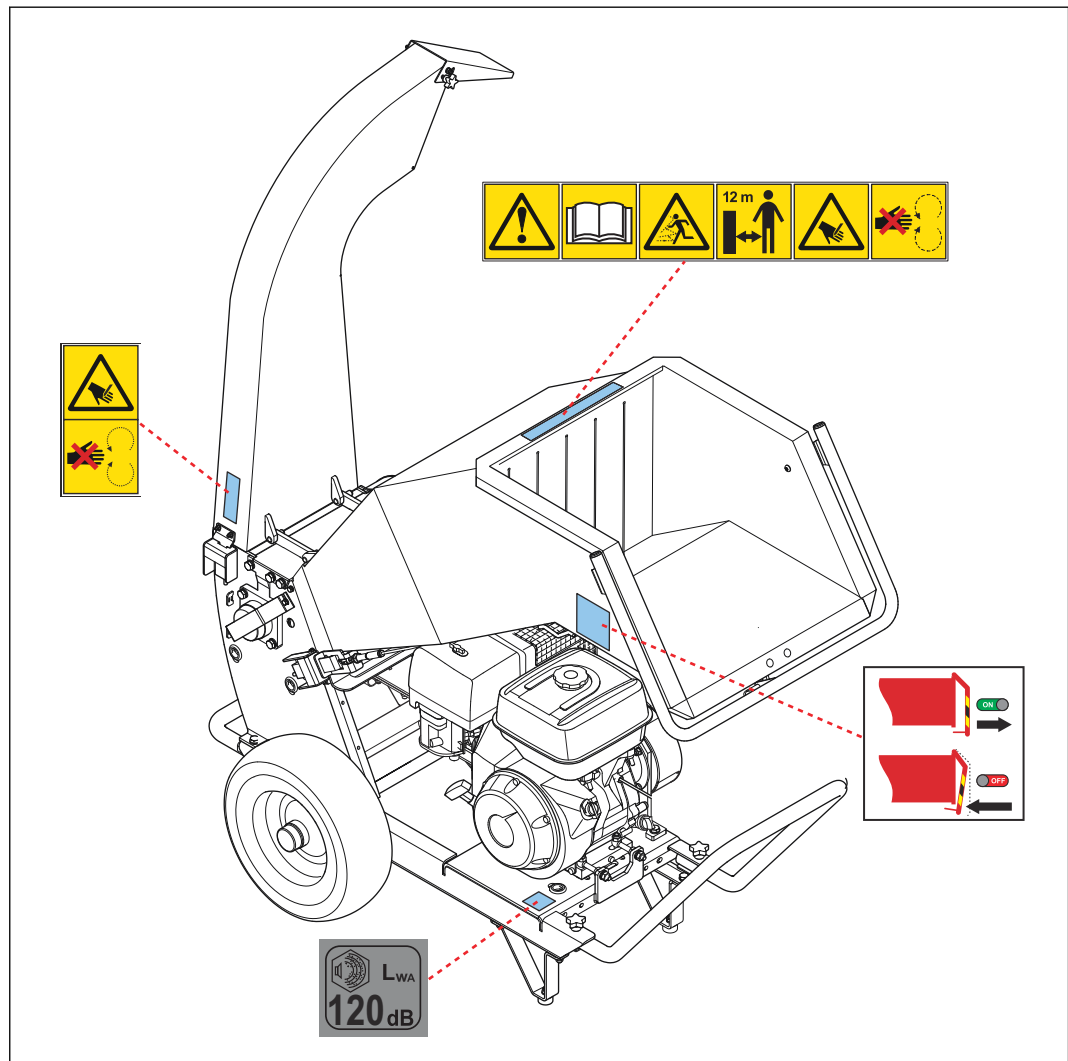
- Ochrana sluchu
- Ochrana zraku
- Rukavice proti porezaniu

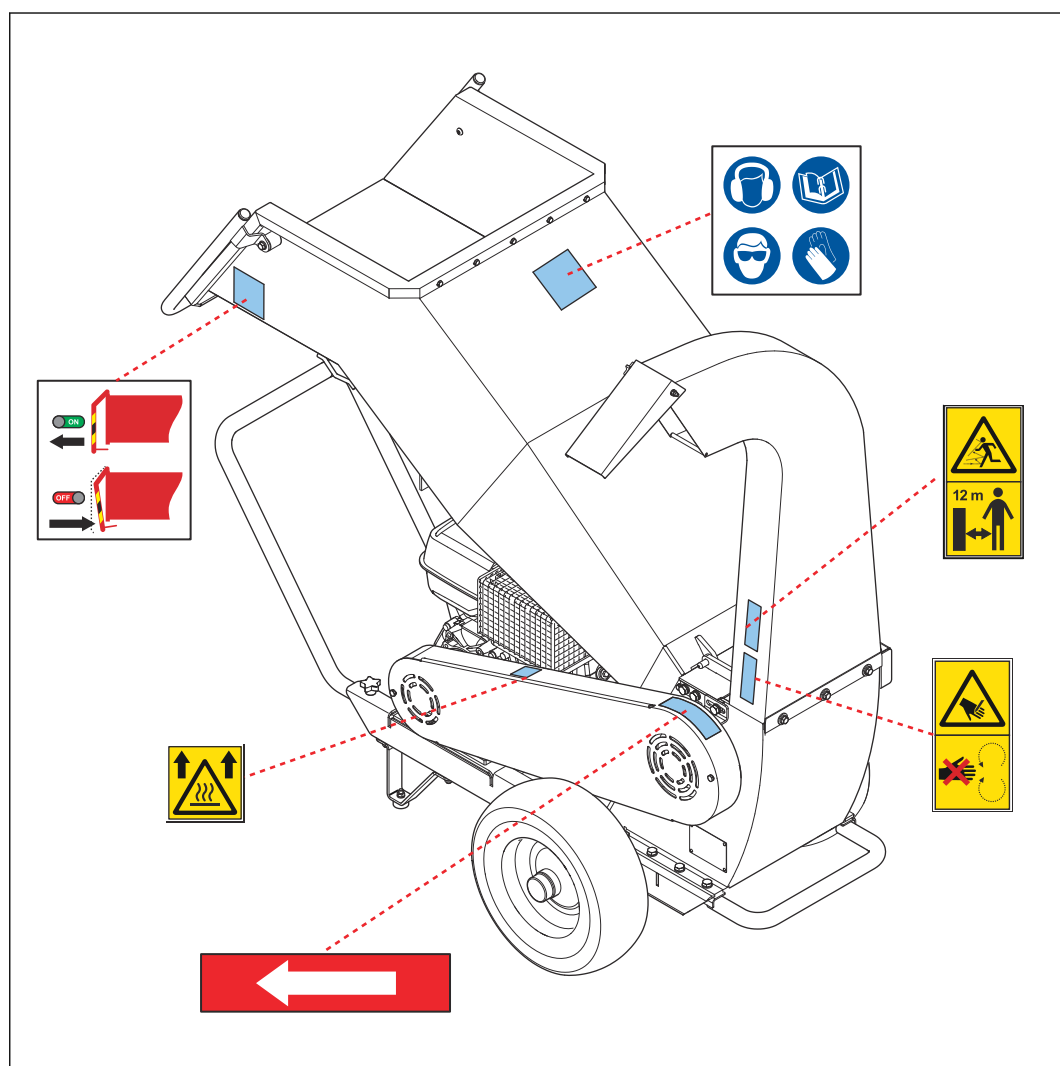


Varovanie:

Každú hodinu je nutné na 15 minút prerušiť prácu, aby sa predišlo strate sluchu spôsobenej hlukom.

2.4 Bezpečnostné značky na stroji



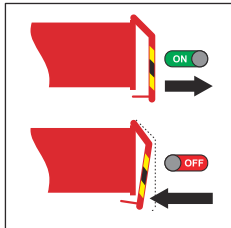
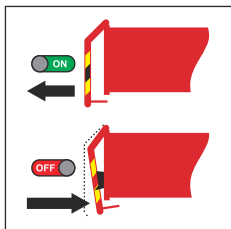


Poznámka:

Prehľad a vysvetlivky identifikačného štítku nájdete v časti [3.2](#).

Podpis	Popis
	Všeobecné varovanie
	Riziko lietajúceho materiálu
	Udržiavajte si odstup od stroja

Podpis	Popis
	Riziko porezania
	Riziko rotujúcich častí
	Hladina hluku
	Prečítajte si návod
	
	Noste ochranu sluchu (povinné OOP)
	Noste ochranu zraku (povinné OOP)
	Noste rukavice proti porezaniu (povinné OOP)
	Smer pohybu klinových remeňov
	Riziko horúceho povrchu

Podpis	Popis
	Použitie núdzovej brzdy vľavo
	Použitie núdzovej brzdy vpravo

2.5 Bezpečnostné pokyny

2.5.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Nenechávajte bežiaci stroj bez dozoru.
- Nevstupujte do zóny vyhadzovača.
- Nenoste voľné oblečenie.
- Uistite sa, že stroj je vo vodorovnej polohe.
- Nepribližujte sa k pohybujúcim sa súčastiam stroja vnútri násypky a vyhadzovača.
- Poškodené a nečitateľné bezpečnostné značky vymeňte.
- Kontaktný kľúč držte mimo dosahu detí a neautorizovaných používateľov.

2.5.2 Bezpečnostný návod na použitie

- Noste vhodné osobné ochranné prostriedky. Pozri časť [2.3](#).
- Stroj nepoužívajte, ak je akákoľvek z jeho častí poškodená alebo vadná.
- Skontrolujte, či sú nainštalované všetky časti stroja.
- Stroj nikdy nepoužívajte bez násypky a vyhadzovača. Pozri časť [3.3.1](#).
- Do násypky nelezte.
- Vždy sa uistite, že núdzová brzda počas obsluhy stroja nie je zablokovaná.
- Vždy sa uistite, že počas obsluhy stroja dokážete vždy okamžite použiť núdzovú brzdu.
- Stroj nepoužívajte, ak sú nože otupené. Mohlo by to stroj poškodiť.
- Stroj nenakláňajte, ak beží motor.
- Stroj používajte v dobre vetranom priestore. Stroj nepoužívajte v interiéri.
- Stroj nepoužívajte na dláždenom povrchu alebo štrku.
- Uistite sa, že výfuk smeruje preč od používateľa.
- Drvte iba materiál uvedený v tomto dokumente. Pozri časť [9.2](#).
- Počas obsluhy stojte stabilne, s nohami pevne na zemi.
- Pri drvení musí byť vaša poloha na jednej úrovni so strojom.
- Zabráňte nahromadeniu drveného materiálu v zóne vyhadzovača.
- Pred použitím sa uistite, že v násypke, rotore a vyhadzovači nie sú úlomky dreva, listy ani tráva.

- Skontroluje správnosť tlaku v pneumatikách stroja. Pozri časť [9.1](#).
- Ak nože zavadia o nečakaný predmet, alebo ak stroj vydá nezvyčajný zvuk alebo sa nepravidelne pohybuje, okamžite ho zastavte.

2.5.3

Bezpečnostné pokyny na údržbu, prepravu a uskladnenie

- Na pripútanie stroja počas prepravy alebo skladovania nikdy nepoužívajte motor ani vyhadzovač.
- Počas údržby, prepravy a uskladnenia vždy uzamknite rotor. Pozri časť [7.1.1](#)
- Z motoru vždy vyberte sviečku.
- Používajte iba originálne náhradné diely.
- Ohnuté a poškodené nože vymeňte. Nikdy ich neopravujte.

2.6

Likvidácia

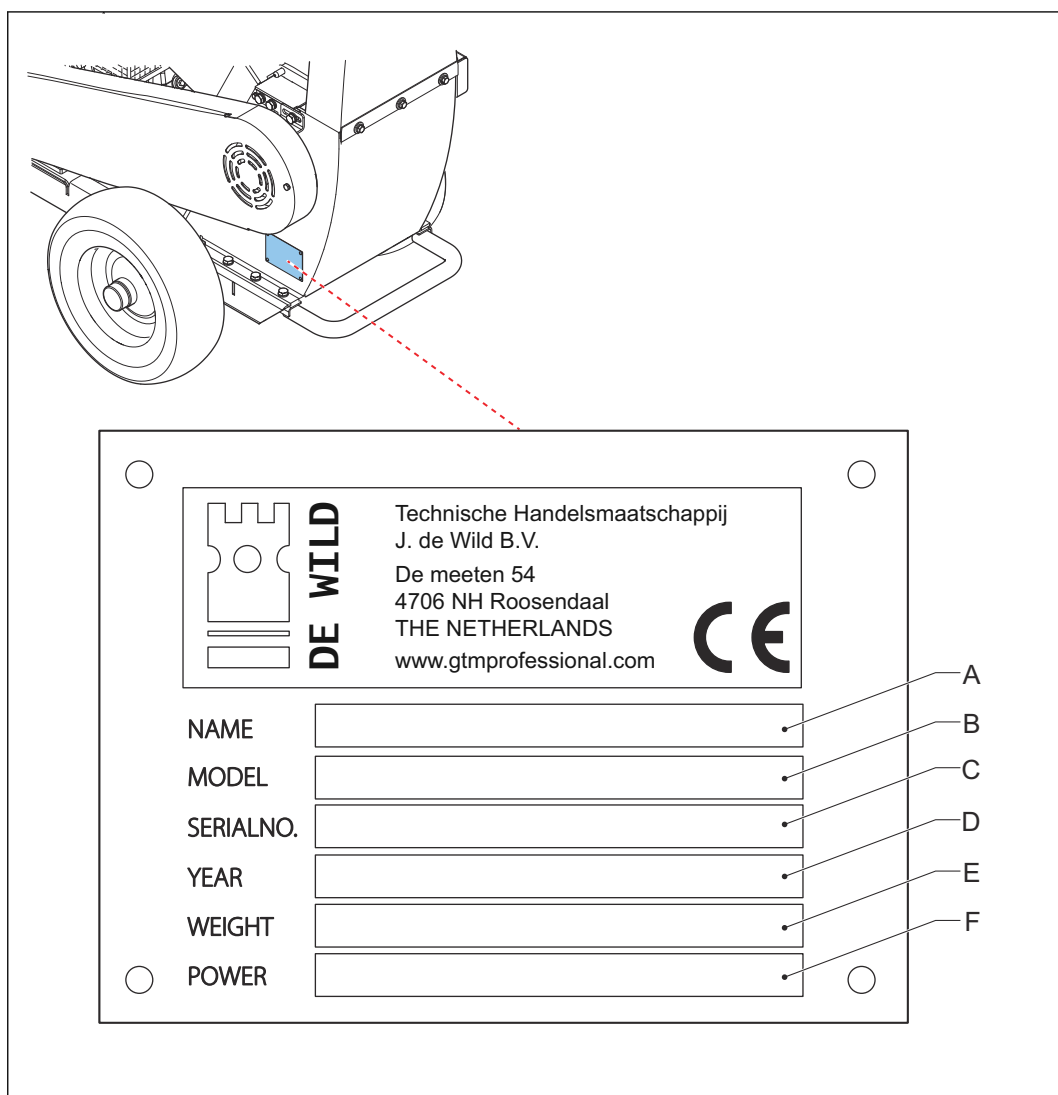
- Stroj nelikvidujte s komunálnym odpadom.
- Dodržiavajte miestne predpisy a pokyny na triedenie odpadu priložené k stroju.

3 Popis

3.1 Správne používanie

Tento stroj bol spoločnosťou štiepkovač navrhnutý na štiepanie dreva a koreňov. Prehľad špecifikácií materiálu nájdete v časti [9.2](#).

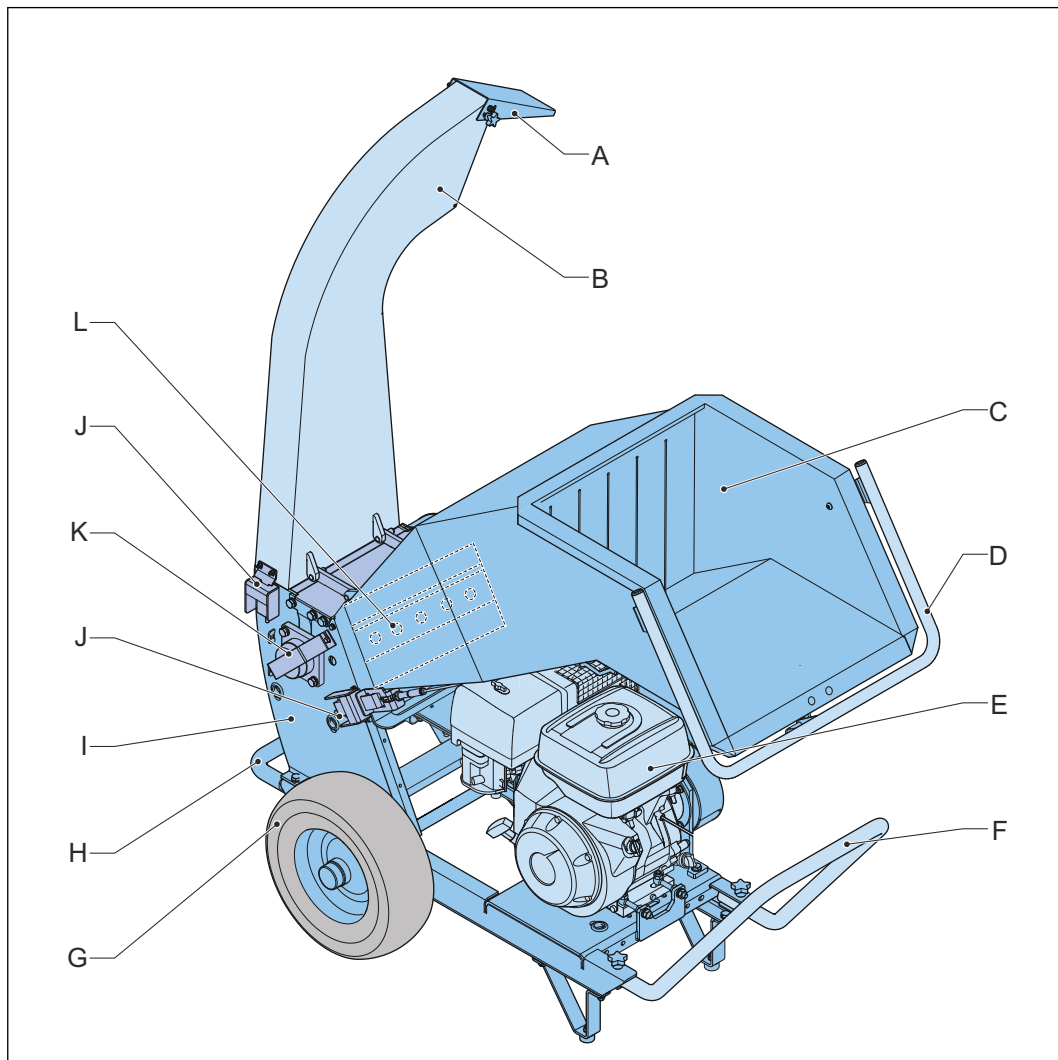
3.2 Označenie stroja



- A Meno
- B Model
- C Sériové číslo
- D Rok výroby
- E Váha
- F Príkon

3.3 Prehľady

3.3.1 Prehľad hlavných súčastí



Poz.	Položka	Popis
A	Deflektor	Deflektor zaručuje, aby bol štiepaný materiál navádzaný na správne miesto.
B	Vyhadzovač	Vyhadzovač sa používa na navádzanie na-štiepaného materiálu.
C	Násypka	Násypka sa používa na navádzanie materiá-lu vstupujúceho do štiepkovacej skrine.
D	Núdzová brzda	Núdzová brzda sa používa na zastavenie stroja v prípade núdze.
E	Motor	Motor poháňa rotor.
F	Rukoväť	Rukoväť a kolesá umožňujú používateľovi hýbať strojom.
G	Koleso	
H	Nárazník	Nárazník zaisťuje, aby sa stroj neprevrátil.

Poz.	Položka	Popis
I	Štiepkovacia skriňa	Štiepkovacia skriňa udržiava rotor v správnej polohe.
J	Bezpečnostný spínač	Bezpečnostný spínač detekuje, či sú násypka a vyhadzovač nainštalované správne. Stroj sa nespustí, ak jeho súčasti nie sú nainštalované správne.
K	Rotor	Rotor drží nože.
L	Nôž	Nože štiepajú materiál.

3.3.2

Prehľad ovládacích prvkov motora



Poznámka:

Prehľad ovládacích prvkov motora nájdete v dokumentácii OEM k vášmu motoru.

4 Inštalácia


Poznámka:

Pomocou podvozku zaistíte, aby stroj bol počas inštalácie vo vodorovnej polohe.

4.1 Inštalácia násypky


Varovanie:

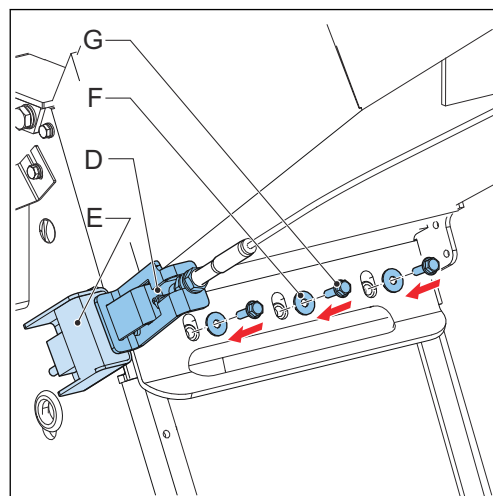
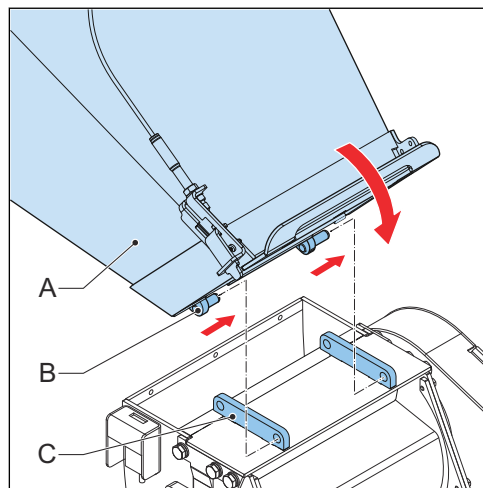
Na inštaláciu násypky sú potrebné dve osoby. Násypka je ťažká.

Predpoklady


- Kľúč veľkosti 13

Procedúra

1. Zdvihnite násypku (A).
2. Zasuňte pánty (B) do otvorov (C).
3. Násypku nakloňte.
4. Skontrolujte, či kľúč (D) správne zapadá do bezpečnostného zámku a spínača (E).
5. Namontujte skrutky (G) a podložky (F).



4.2 Inštalácia vyhadzovača

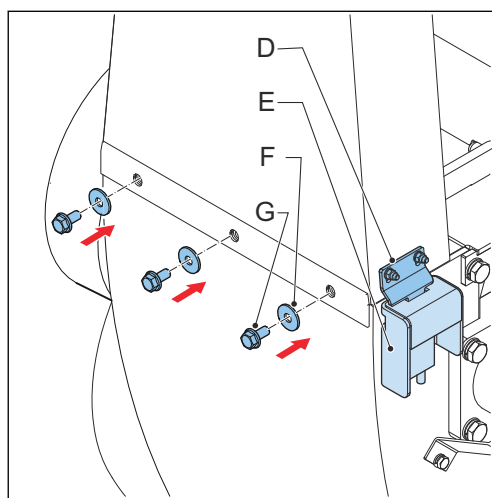
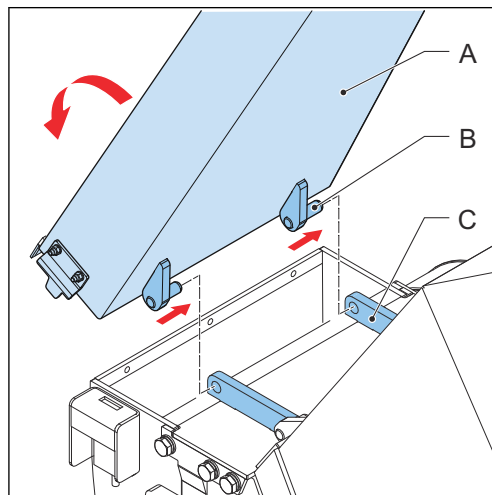
Predpoklady



- Kľúč veľkosti 13

Procedúra

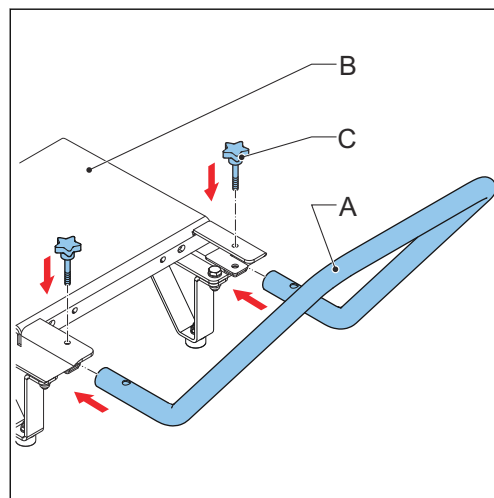
1. Zdvihnite vyhadzovač (A).
2. Zasuňte pánty (B) do otvorov (C).
3. Nakloňte vyhadzovač.
4. Skontrolujte, či kľúč (D) správne zapadá do bezpečnostného zámku a spínača (E).
5. Namontujte skrutky (G) a podložky (F).



4.3

Inštalácia rukoväti

1. Umiestnite rukoväť (A) na rám (B).
2. Namontujte skrutky (C).



5 Návod na použitie

5.1 Príprava na použitie


Varovanie:

Stroj nepoužívajte, ak je poškodený.

1. Z pracovného priestoru odstráňte všetky kontaminanty.
2. Skontrolujte, či sú všetky časti stroja nainštalované správne. Pozri kapitolu 4.
3. Skontrolujte, či stroj nie je upchatý. V prípade potreby blok odstráňte. Pozri časť 7.3.
4. Skontrolujte hladinu oleja v motore. V prípade potreby olej do motora doplňte. Pozri časť 6.7.
5. Skontrolujte hladinu paliva v motore. V prípade potreby doplňte palivovú nádrž. Pozri časť 5.2.
6. Urobte funkčnú skúšku núdzovej brzdy. Pozri časť 6.2.
7. Urobte detekčnú skúšku vyhadzovača. Pozri časť 6.3.

5.2 Plnenie palivovej nádrže

Predpoklady

	• Nálevka		• Palivo
--	-----------	--	----------


Varovanie:

- Palivovú nádrž plňte iba v otvorenom alebo dobre vetranom priestore.
- Palivo je vysoko horľavé. V jeho okolí nefajčte a nezakladajte oheň.
- Ak dôjde k úniku paliva, okamžite ho odstráňte a stroj odsuňte. Zónu úniku vyčistite.

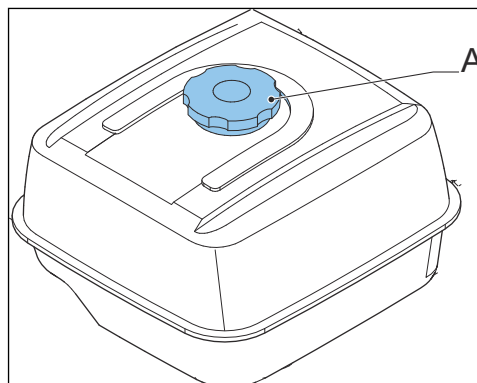
Procedúra

1. Stroj zastavte. Pozri časť 5.5.


Varovanie:

Skontrolujte, či je motor vychladnutý.

2. Odstráňte viečko (A).
3. Naplňte nádrž.
4. Viečko vráťte na miesto.



5.3 Spustenie stroja

Predpoklady



1. Núdzová brzda je v hornej polohe.
2. Násypka a vyhadzovač sú nainštalované.
3. Deflektor je v požadovanej polohe.



Varovanie:

Stroj spustíte iba ak sú násypka a štiepkovacia skriňa prázdne.

Procedúra

1. Spustíte stroj. Pozri dokumentáciu OEM k vášmu motoru.

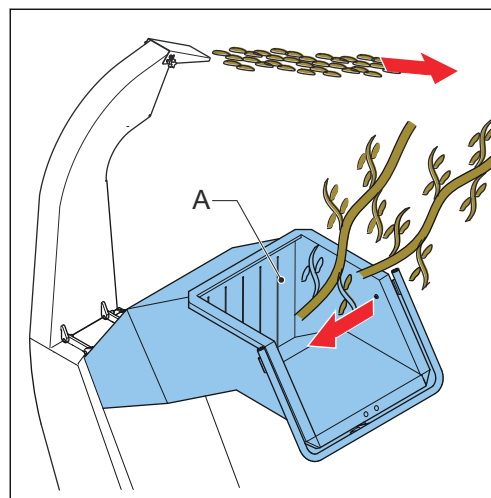
5.4 Používanie stroja



Poznámka:

Prehľad špecifikácií produktu nájdete v časti [9.2](#).

1. V prípade potreby z materiálu odstráňte piesok, hlinu a kamene.
2. Z konára osekajte vetvičky.
3. Vložte materiál do násypky (A).
Stroj materiál automaticky vtiahne do rotora.
4. Vetvičky a materiál so širším priemerom vkladajte do násypky zvlášť.
5. Po konároch s listami do násypky vždy vkladajte hrubšie konáre bez listov, aby ste predišli upchatiu.



5.5 Zastavenie stroja

1. Do násypky vložte posledný materiál. Pozri časť [5.4](#).
2. Nechajte stroj bežať, kým sa štiepkovacia skriňa a vyhadzovač nevyprázdnia.
3. Páku plynu dajte do polohy nízka rýchlosť.
4. Vypínač dajte do polohy VYP.

5.6

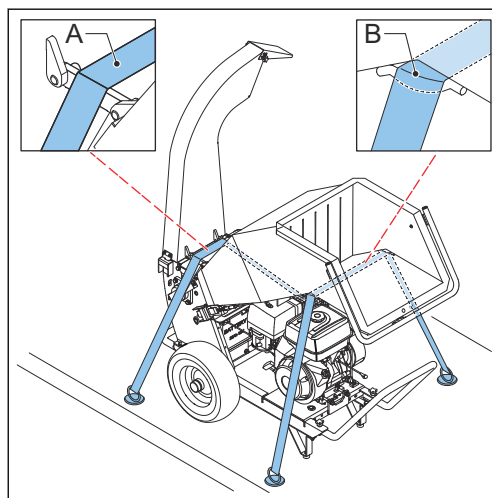
Preprava stroja

1. Stroj bezpečne naložte na prepravné vozidlo.
2. Stroj naložte na prepravné vozidlo.
3. Skontrolujte, či je nárazník umiestnený proti plochému zvislému povrchu.

**Výstraha:**

Popruhy neupevňujte o motor či vyhadzovač.

4. Stroj pripevnite k prepravnému vozidlu pomocou popruhov upevnených o štiepkovacu skriňu (A) a háky (B) násypky.
5. Skontrolujte, či sa stroj počas prepravy nemôže hýbať.



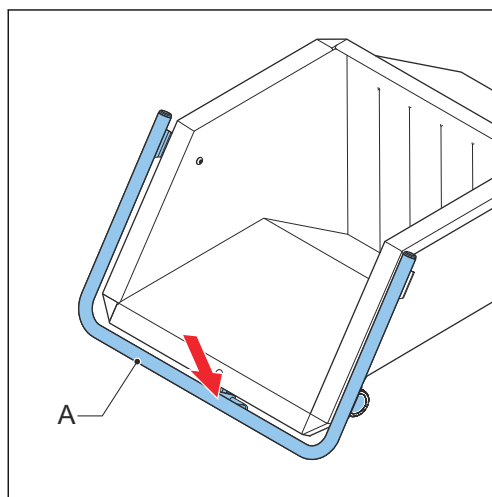
5.7

V prípade núdze použite núdzovú brzdú

**Poznámka:**

Núdzovú brzdú môžete aktivovať zospodu, z ľavej a pravej strany násypky.

1. V prípade núdze núdzovú brzdú (A) tlačte smerom dolu.



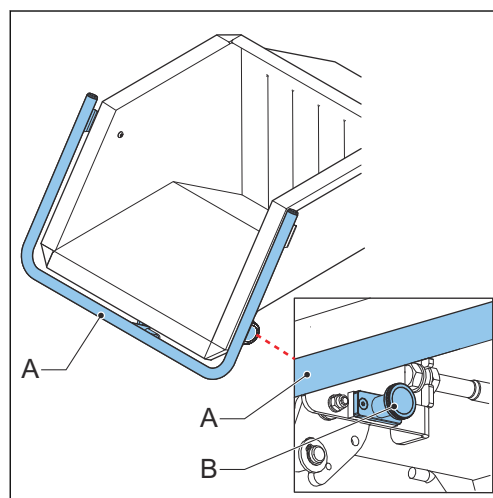
5.8

Uvoľnenie núdzovej brzdy

**Varovanie:**

Núdzovú brzdú neuvoľňujte, kým situácia nebude bezpečná.

1. Na uvoľnenie núdzovej brzdy (A) použite tlačidlo (B).
2. V prípade potreby naštartujte stroj. Pozri časť [5.3](#).



6 Preventívna údržba

**Varovanie:**

Pred údržbou skontrolujte, či:

- Je kábel sviečky odpojený.
- Je motor vychladnutý.
- Pracovný priestor je dostatočne osvetlený.

6.1 Plán preventívnej údržby

Úkon	Frekvencie	Procedúra
Urobte funkčnú skúšku núdzovej brzdy	Pred každým použitím	Pozri časť 6.2
Urobte detekčnú skúšku vyhadzovača	Pred každým použitím	Pozri časť 6.3
Vyčistite stroj	Po každom použití	Pozri časť 6.4
Skontrolujte napnutie remeňov	Každý týždeň	Pozri časť 6.5
Vyčistite alebo vymeňte vzduchový filter	Každý mesiac	Pozri časť 6.6
Vymeňte motorový olej	Prvýkrát po 20 hodinách, potom každých 100 hodín alebo 6 mesiacov.	Pozri časť 6.7
Namažte ložisko	Každý rok	Pozri časť 6.8
Vymeňte remene	Každé dva roky	Pozri časť 6.9

6.2 Urobte funkčnú skúšku núdzovej brzdy

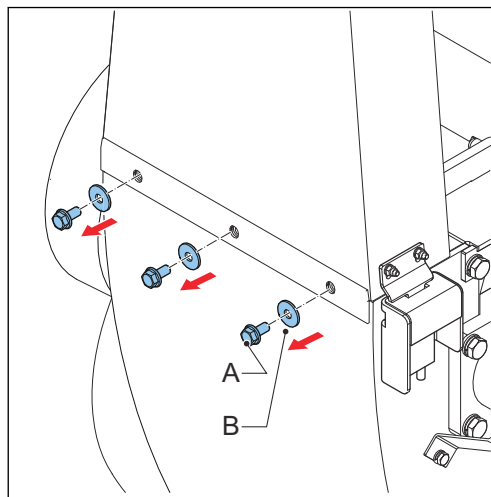
Procedúra

1. Spustíte stroj. Pozri časť [5.3](#).
2. Nevhadzujte do násypky žiaden materiál.
3. Stlačte núdzovú brzdú.
 - a. Test je úspešný, ak sa stroj zastaví.
 - b. Ak sa stroj nezastaví, môže byť problém s detekciou násypky. Obráťte sa na distribútora.
4. Uvoľnite núdzovú brzdú. Pozri časť [5.7](#).

6.3 Urobte detekčnú skúšku vyhadzovača

Procedúra

1. Odmontujte skrutky (A) a podložky (B).
2. Spustite stroj a nechajte ho bežať naprázdno. Pozri časť 5.3.
3. Nevhadzujte do násypky žiaden materiál.

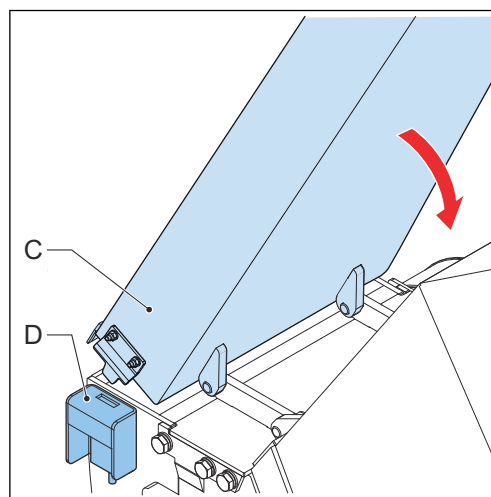


4. Nakláňajte vyhadzovač (C), kým kľúč nevyjde z bezpečnostného zámku (D).



Výstraha: Uistite sa, že stroj sa úplne zastavil.

5. Test je úspešný, ak sa stroj zastaví.
6. Vyhadzovač vráťte do pôvodnej polohy.
7. Namontujte skrutky a podložky.



6.4 Vyčistite stroj



Výstraha:
Stroj nečistite vysokotlakovým čističom.

Procedúra

1. Zo stroja odstráňte drevené štiepky a prach. Použite mäkkú kefu.

6.5 Skontrolujte napnutie remeňov

Predpoklady



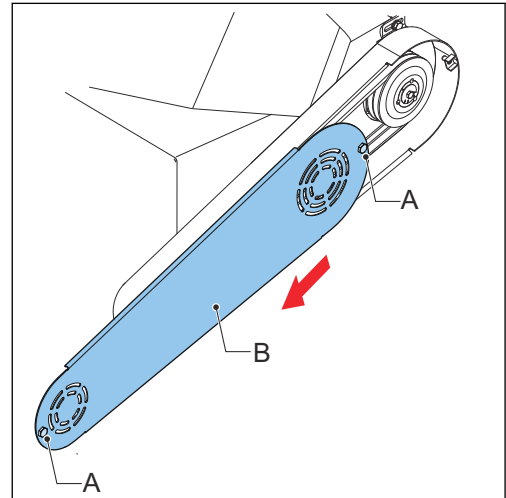
- Kľúč veľkosti 10
- Pravítko

Procedúra

1. Uvoľníte skrutky (A).
2. Posuňte kryt (B) v smere šípky.
3. Priložte pravítko k prednej strane kotúčov a skontrolujte, či sú vyrovnané. Pozri časť [6.10](#).

Napätie je správne, ak je možné remeň stlačiť približne o 2 - 2,5 cm silou 50 N.

4. Ak napätie nie je správne, upravte ho. Pozri časť [6.9.4](#).
5. Ak napätie je správne, nasadte kryt (B).



6.6 Výmena vzduchového filtra

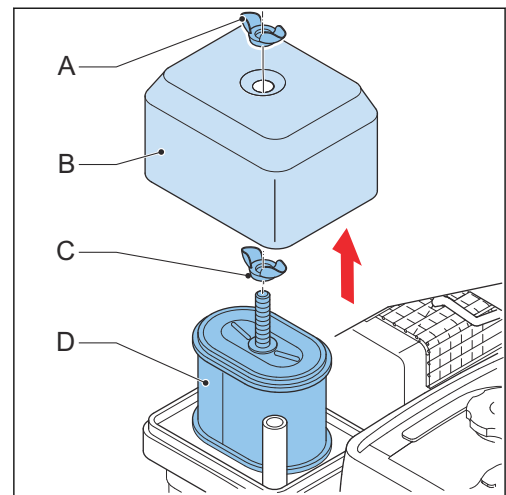
Predpoklady



- Vzduchový filter. Konkrétny typ nájdete v dokumentácii OEM k vášmu motoru.

Procedúra

1. Odmontujte krídlovú maticu (A).
2. Odstráňte kryt (B).
3. Odmontujte krídlovú maticu (C).
4. Vyčistite vzduchový filter (D).
5. Vymeňte vzduchový filter (D) za nový.
6. Namontujte krídlovú maticu (C).
7. Nasadte kryt (B).
8. Namontujte krídlovú maticu (A).



6.7 Doplnenie oleja do motora

Predpoklady



- Nálevka



- Motorový olej

Procedúra

1. Stroj zastavte. Pozri časť [5.5](#).

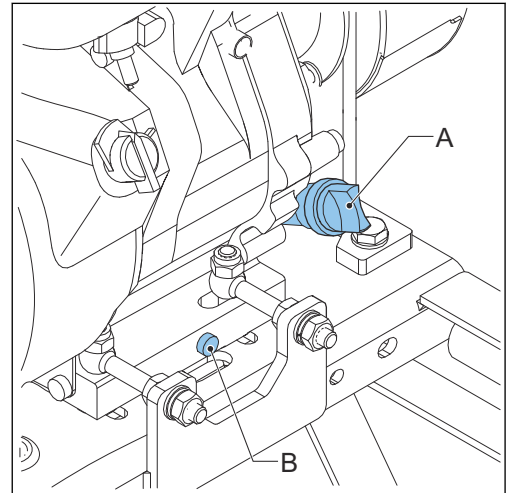


Varovanie:
Skontrolujte, či je motor stále teplý.



Poznámka:
Presnú polohu vypúšťacieho viečka (B) nájdete v dokumentácii OEM k motoru.

2. Odstráňte vypúšťacie viečko (B).
3. Nakloňte stroj a vypustite všetok motorový olej.
4. Nasaďte vypúšťacie viečko (B) naspäť.
5. Odstráňte napúšťacie viečko (A).
6. Naplňte nádrž, kým olej nedosiahne značku na viečku.
7. Nasaďte napúšťacie viečko (A).



6.8

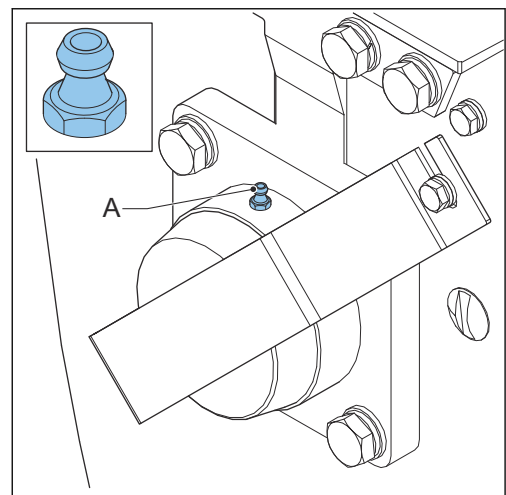
Namažte ložisko

Predpoklady

	• Mazacie čerpadlo		• Univerzálne mazivo
--	--	--	--

Procedúra

1. Vyčistite maznicu (A).
2. Do maznice pridajte mazivo. Použite mazacie čerpadlo.
3. Odstráňte prebytočné mazivo.
4. Kroky 1 a 2 opakujte aj na maznici na druhej strane stroja. Pre lepší prístup odstráňte kryt remeňa. Pozri časť [6.9.1](#).



6.9

Vymeňte remene



Výstraha:
Remene vždy vymieňajte naraz.

6.9.1**Odstráňte kryt**

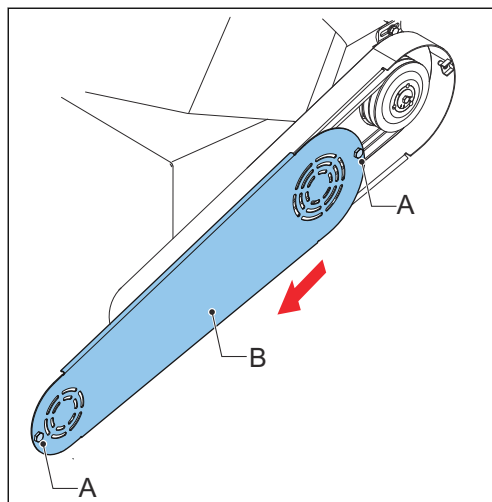
Predpoklady



- Kľúč veľkosti 10

Procedúra

1. Uvoľnite skrutky (A).
2. Posuňte kryt (B) v smere šípky.

**6.9.2****Odstráňte remeň**

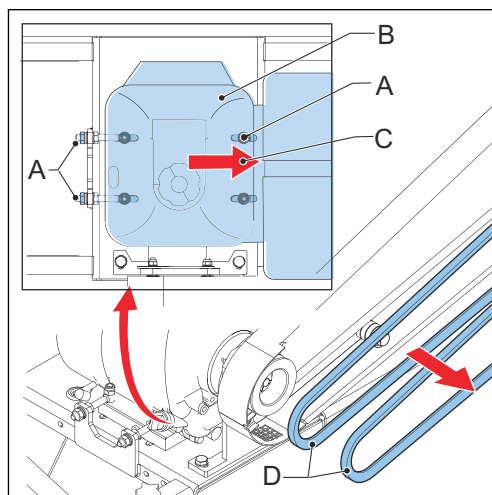
Predpoklady



- Kľúč veľkosti 17

Procedúra

1. Uvoľnite matice (A) (6x) na motore (B).
2. Posuňte motor v smere šípky (C).
3. Odstráňte a zlikvidujte remene (D).

**6.9.3****Inštalácia remeňov**

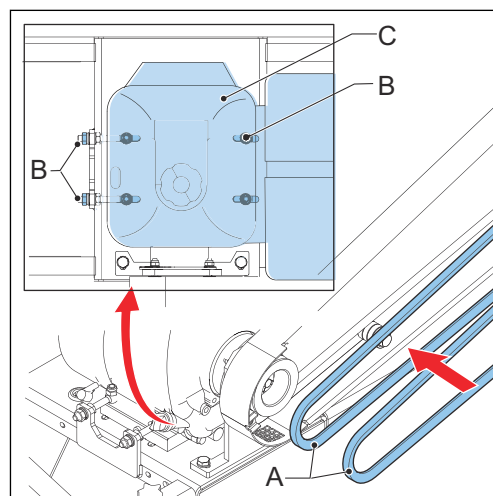
Predpoklady



- Remeň. Presný typ nájdete v zozname náhradných dielov.

Procedúra

1. Nainštalujte nové remene (A).
2. Utiahnite matice (4x) (B) a napnite remene.
3. Utiahnite matice (4x) (B) a upevnite motor (C).



6.9.4

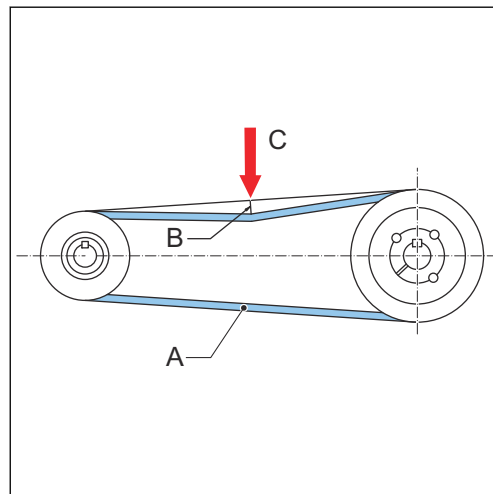
Nastavenie napätia

Predpoklady

	1. Kryt je odstránený.		• Kľúč veľkosti 10 • Kľúč veľkosti 17 • Pravítko
--	------------------------	--	--

Procedúra

1. Priložte pravítko k prednej strane kotúčov a skontrolujte, či sú vyrovnané. Pozri časť [6.10](#).
2. Napätie je správne, ak je možné remeň (A) stlačiť približne o 2 - 2,5 cm (B) silou 50 Nm (C).
3. Na zníženie napätia uvoľnite skrutky motora.
4. Na zvýšenie napätia utiahnite skrutky motora.
5. Nasadte kryt.



6.9.5

Skontrolujte správnu funkciu

Procedúra

1. Spustite stroj. Pozri časť [5.3](#).
2. Nechajte stroj bežať 5 minút naprázdno.
3. Vizualne skontrolujte, či na stroji nie sú uvoľnené skrutky.
4. Skontrolujte, či nepočujete nezvyčajný hluk alebo vibrácie.

6.10 Vyrovnanie kotúčov

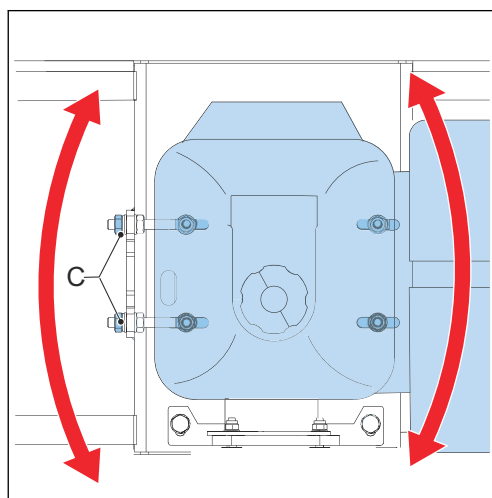
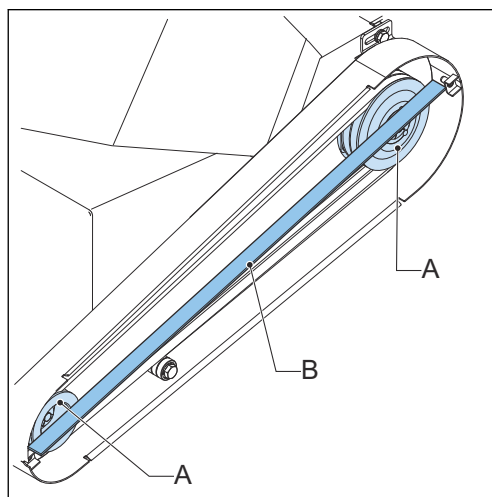
Predpoklady



- Kľúč veľkosti 17 (2x)
- Pravítko

Procedúra

1. Odstráňte kryt remeňa. Pozri časť [6.9.1](#).
2. Priložte pravítko (B) k prednej strane oboch kotúčov (A).
3. Skontrolujte, či medzi pravítkom a povrchom kotúčov nie je medzera.
4. Ak nájdete medzeru, pomocou matic (C) posuňte motor.
5. Opakujte kroky 2, 3 a 4, kým medzi pravítkom a povrchom kotúčov nebudú žiadne medzery.
6. Nasadíte kryt.



7 Korekčná údržba


Poznámka:

Postupy korekčnej údržby vykonávajte podľa potreby, na riešenie možných problémov.

7.1 Urobte údržbu nožov


Varovanie:

- Tieto postupy konzultujte s distribútorom.
- Pri práci na nožoch vždy noste rukavice proti porezaniu.

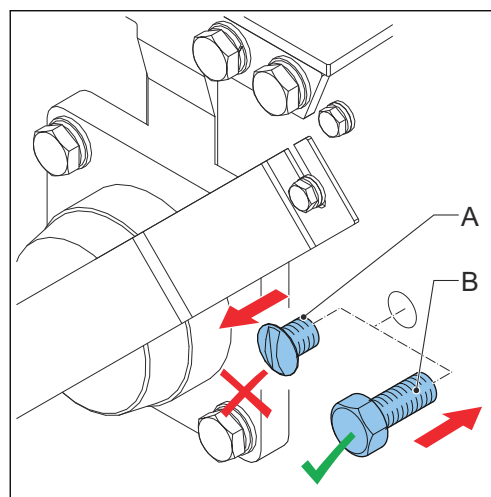
7.1.1 Zamknutie rotora

Predpoklady

	1. Stroj je zastavený. 2. Násypka je odstránená. 3. Vyhadzovač je odstránený.		• Poistná skrutka M12x30 na rotor
	• Plochý skrutkovač • Kľúč veľkosti 19		

Procedúra

1. Skontrolujte, či vidíte nože v štiepkovacej skrini.
2. Odstráňte viečko (A).
3. Nainštalujte poistnú skrutku (B) na uzamknutie rotora.



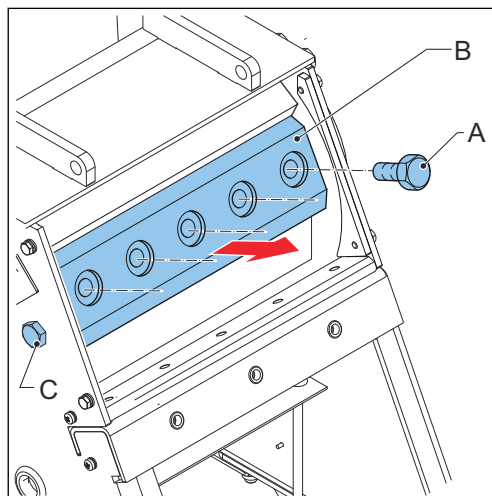
7.1.2 Odstránenie nožov

Predpoklady

	1. Rotor je uzamknutý.		• Kľúč veľkosti 17
--	--	--	--

Procedúra

1. Odstráňte skrutky (5x) (A).
2. Odstráňte nôž (B).
3. Odmontujte poistnú skrutku (C).
4. Tento postup zopakujte aj u druhého noža.



7.1.3

Otočenie nožov

Ak sa jedna strana noža otupí, môžete ho otočiť a použiť ostrejšiu stranu.

Predpoklady

	1. Nože sú odmontované.
--	-------------------------

Procedúra

1. Vyčistite povrch noža a držiak.
2. Otočte nôž na ostrejšiu stranu.
3. Kroky 1 a 2 zopakujte u druhého noža.
4. Ak sú obe strany noža tupé, nabrúste ich alebo vymeňte nôž. Pozri časť [7.1.4](#).
5. Namontujte nože. Pozri časť [7.1.5](#).

7.1.4

Brúsenie nožov



Varovanie:

Nôž nebrúste, ak je poškodený.



Výstraha:

Zabezpečte, aby sa nôž počas brúsenia neprehrieval. Mohlo by to poškodiť oceľ.



Poznámka:

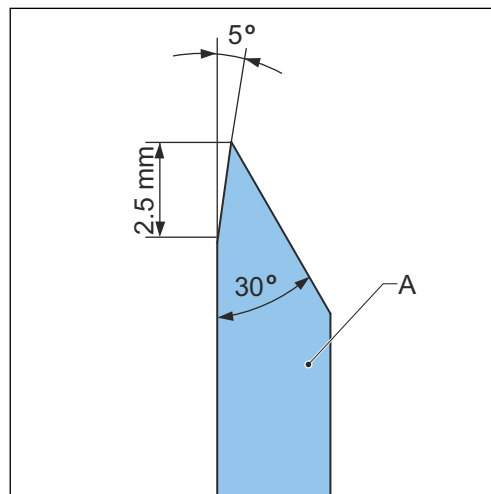
- Nože smú brúsiť iba profesionáli.
- Nože je možné brúsiť na 0,5 mm a to maximálne 3x. Potom je nutné ich vymeniť.

Predpoklady

	1. Nôž je odmontovaný
--	-----------------------

Procedúra

1. Nabrúste nôž (A) na maximálne 0,5 mm.
2. Uistite sa, že dodržiavate predpísané uhly.
3. Namontujte nôž. Pozri časť [7.1.5](#)



7.1.5

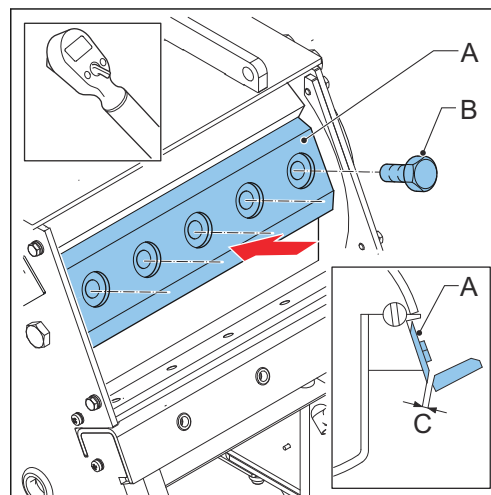
Montáž nožov

Predpoklady

	• Momentový kľúč		• Nôž (2x). Presný typ nájdete v zozname náhradných dielov.
	• Loctite 243		• Noste rukavice proti porezaniu.

Procedúra

1. Oblečte si rukavice proti porezaniu.
2. Vyčistite povrch noža a držiak.
3. Namontujte nôž (A).
4. Na skrutky (5x) (B) aplikujte Loctite 243.
5. Namontujte skrutky. Aplikujte točivý moment 80 Nm.
6. Skontrolujte, či medzera (C) medzi nožom a protinožom je 0,5 mm.
7. V prípade potreby medzeru upravte. Pozri časť [7.1.6](#).
8. Tento postup zopakujte aj u druhého noža.



7.1.6

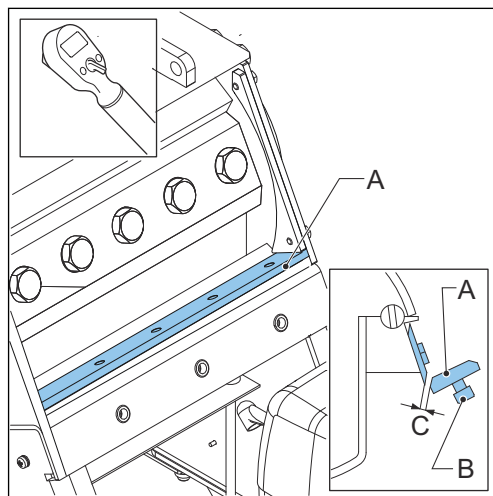
Úprava medzery

Predpoklady

	• Inbusový kľúč veľkosti 8
--	--

Procedúra

1. Uvoľnite skrutky (B) (5x).
2. Upravte polohu protinoža (A).
3. Uistite sa, že medzera (C) je 0,5 mm.
4. Utiahnite skrutky (B).
5. Znova skontrolujte medzeru. V prípade potreby zopakujte kroky 1 až 4.
6. Ak je medzera (C) správna, utiahnite skrutky (B). Aplikujte točivý moment 50 Nm.

**7.1.7****Ukončenie****Procedúra**

1. Odmontujte poistnú skrutku.
2. Namontujte viečko.
3. Namontujte násypku. Pozri časť 4.1.
4. Namontujte vyhadzovač. Pozri časť 4.2.

7.2**Údržba motora**

1. Urobte údržbu motora. Pozri dokumentáciu OEM k vášmu motoru.

7.3**Odstránenie upchatia****Varovanie:**

- Na odstránenie drevených štiepkov medzi nožmi nikdy nepoužívajte ruky. Vždy používajte konár alebo nástroj.
- Nožov sa nedotýkajte. Nože sú veľmi ostré a mohli by spôsobiť vážne zranenie.

Procedúra

1. Na odstránenie upchatia postupujte podľa pokynov v tejto časti v predpísanom poradí.

7.3.1**Vizuálna kontrola****Procedúra**

1. Vizuálne skontrolujte, či sa v násypke alebo vyhadzovači nenachádzajú veľké predmety.
2. Ak vidíte veľké predmety, odstráňte ich.

7.3.2 Demontáž vyhadzovača

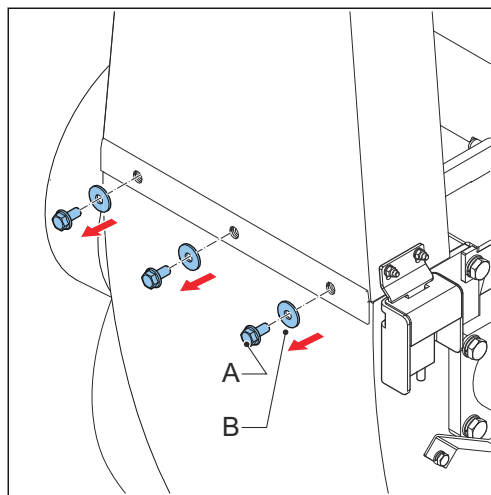
Predpoklady



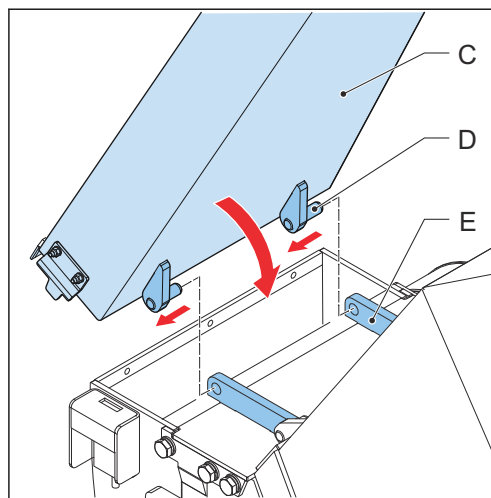
- Kľúč veľkosti 13

Procedúra

1. Odmontujte skrutky (A) a podložky (B).



2. Nakloňte vyhadzovač (C).
3. Vytiahnite pánty (D) z otvorov (E).
4. Odmontujte vyhadzovač.



7.3.3 Demontáž násypky



Poznámka:

Na demontáž násypky sú potrebné dve osoby. Násypka je ťažká.

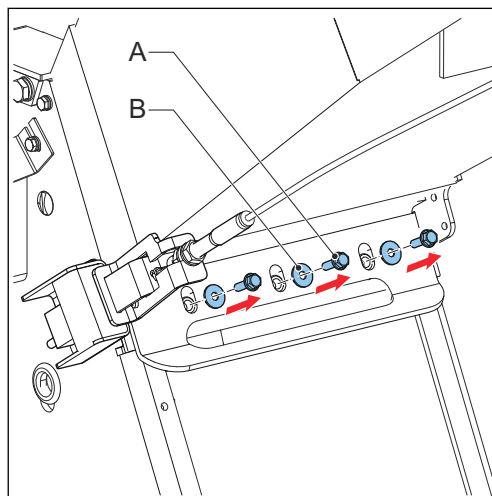
Predpoklady



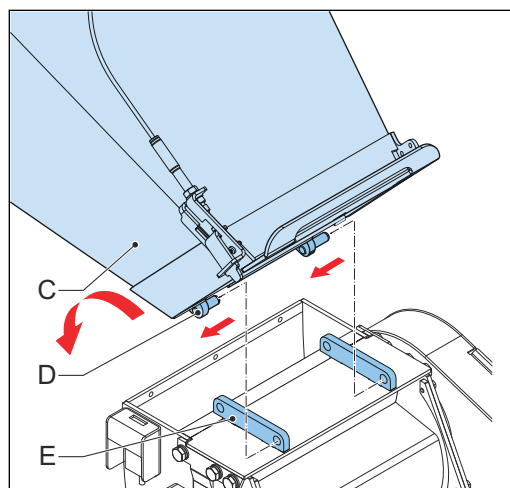
- Kľúč veľkosti 13

Procedúra

1. Odmontujte skrutky (A) a podložky (B).



2. Násypku (C) nakloňte.
3. Vytiahnite pánty (D) z otvorov (E).
4. Násypku odmontujte.


7.3.4
Odstránenie upchatia

Procedúra

1. Odstráňte všetok materiál z násypky a vyhadzovača.
2. Odstráňte všetok materiál zvrchu rotora.
3. Pomocou nástroja na odblokovanie rotora odstráňte z rotora drevené štiepky. Pozri časť [7.3.5](#).

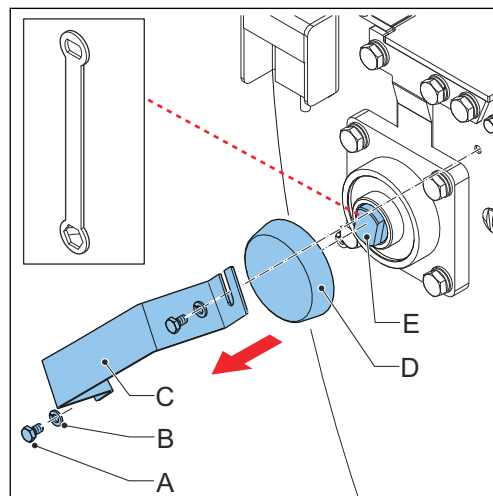
7.3.5
Použite nástroj na odblokovanie rotora

Predpoklady

	• Nástroj na odblokovanie rotora • Kľúč veľkosti 10
--	--

Procedúra

1. Odmontujte skrutky (A) a podložky (B).
2. Odstráňte držiak (C).
3. Odstráňte kryt (D).
4. Pohybujte nástrojom na odblokovanie rotora nad hriadeľom rotora (E).
5. Pohybom nástrojom odstráňte drevené štiepky.



7.3.6

Ukončenie

Procedúra

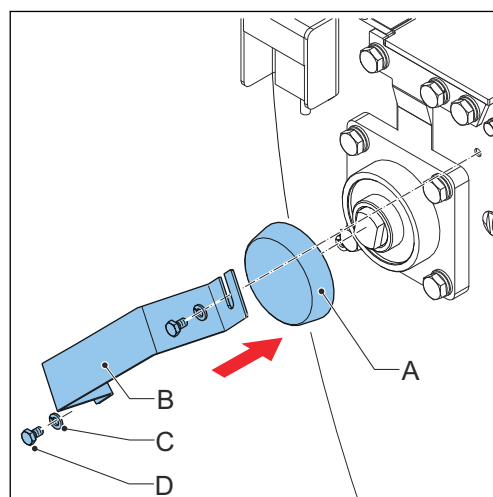
1. Nasadíte kryt (A).
2. Namontujte držiak (B).
3. Namontujte skrutky (D) a podložky (C).
4. Namontujte násypku. Pozri časť [4.1](#).
5. Namontujte vyhadzovač. Pozri časť [4.2](#).



Výstraha:

Upchatie by mohlo to poškodiť nože.

6. Ak sú nože po upchatí poškodené, vymeňte ich. Pozri časť [7.1](#).



7.4

Výmena bezpečnostných značiek



Poznámka:

Prehľad umiestnení bezpečnostných značiek nájdete v časti [2.4](#).

1. Poškodené a opotrebované značky odmontujte a zlikvidujte.
2. Očistite povrch.
3. Nainštalujte novú bezpečnostnú značku.

8 Vyhľadávanie závad

8.1 Všeobecný postup vyhľadávania závad

1. Pokúste sa nájsť riešenie problému v tabuľke vyhľadávania závad.
2. Ak riešenie nenájdete, obráťte sa na distribútora. Pozri časť [1.4](#).

8.2 Tabuľka vyhľadávania závad

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Stroj automaticky nevŕahuje materiál.	Nože sú opotrebované.	Urobte údržbu nožov. Pozri časť 7.1 .
	Priemer materiálu je príliš veľký.	Neštiepkujte hrubý materiál. Pozri časť 9.2 .
Drevené štiepky z vyhadzo-vača sú rôznej veľkosti.	Medzera medzi nožom a protinožom je príliš veľká.	Upravte medzeru. Pozri časť 7.1.6 .
Motor neštartuje.	Motor má poruchu.	Skontrolujte: • Vypínač motora je v polohe ZAP. • Núdzová brzda je uvoľnená. Pozri časť 5.8. • Bezpečnostné zámky a spínače na násypke a vyhadzovači sú aktivované. • Rotor nie je uzamknutý.
	Príliš nízka hladina paliva.	Naplňte nádrž. Pozri časť 5.2 .
	Prívod paliva je uzavretý.	Otvorte prívod paliva.
	Príliš nízka hladina oleja (iba ak má stroj olejový senzor).	Vymeňte motorový olej. Pozri časť 6.7 .
	Rotor je upchatý.	Odstráňte upchatie. Pozri časť 7.3 .
	V násypke sú neželané predmety, napríklad kamene alebo kov.	
	Vyhadzovač je upchatý.	
Stroj nič nevyhadzuje (žiadne štiepky).	Vyhadzovač je upchatý.	

9 Technické údaje

9.1 Všeobecné špecifikácie

Prehľad špecifikácií motora nájdete v dokumentácii OEM.

Tabuľka 1: Štiepkovač

Položka	Špecifikácia
Metóda štiepkovania	Bubnový štiepkovač
Typ nožov	Nože s dvojitém ostrím (2x)
Napätie skrutky noža [Nm]	80
Protinôž	Áno
Napätie skrutky protinoža [Nm]	50
Medzera medzi nožmi [mm]	0,5 - 1,0
Rýchlosť otáčania rotora [RPM, otáčky za minútu]	2200
Rýchlosť otáčania motora [RPM, otáčky za minútu]	3200

Tabuľka 2: Stroj

Položka	Špecifikácia
Výška násypky [cm]	103
Rozmery otvoru násypky	
šírka [cm]	50
výška [cm]	35
Výška vyhadzovača [cm]	160
Smer vyhadzovača	Bočný
Deflektor	nastaviteľný o 85°
Bezpečnostné položky	1. Systém blokovania rotora 2. Núdzová brzda 3. Bezpečnostný zámok a spínač (2x)
Kolesá	
priemer [cm]	39
šírka [cm]	12,5
tlak v pneumatikách [bar]	1,8 - 2,45
Pohon	Dvojité klinové remene
Rozmery - celý stroj	
dĺžka [cm]	155
šírka [cm]	77
výška [cm]	160
Váha - celý stroj [kg]	189

Položka	Špecifikácia
Úroveň hluku [L _{WA}]	120 dB (A)
Spĺňa požiadavky smernice o strojových zariadeniach	Áno
Príslušenstvo	1. Otočný vyhadzovač 2. Ťažná tyč 3. Podvozok 4. Kolieska

9.2 Špecifikácie materiálu

Položka	Špecifikácia
Max. priemer materiálu [cm]	10
Max. dĺžka materiálu [cm]	240
Čerstvo nasekané drevo	Povolené
Korene, očistené	
Kameň	Nepovolené
Sklo	
Kovy	
Plast	

9.3 Špecifikácie motora

Tabuľka 3: Loncin G420F

Položka	Špecifikácia
Príkon	11,02 kW/3600 rpm
Váha [kg]	34
Rozmery	
dĺžka [mm]	450
šírka [mm]	405
výška [mm]	443
Kapacita palivovej nádrže [l]	6,5

Tabuľka 4: Loncin G390F

Položka	Špecifikácia
Príkon	9,56 kW/3600 rpm
Váha [kg]	34
Rozmery	
dĺžka [mm]	450
šírka [mm]	405

Položka	Špecifikácia
výška [mm]	443
Kapacita palivovej nádrže [l]	6,5

Tabuľka 5: Mitsubishi GB40

Položka	Špecifikácia
Príkon	9,56 kW/3600 rpm
Váha [kg]	31
Rozmery	
dĺžka [mm]	435
šírka [mm]	450
výška [mm]	450
Kapacita palivovej nádrže [l]	6,0

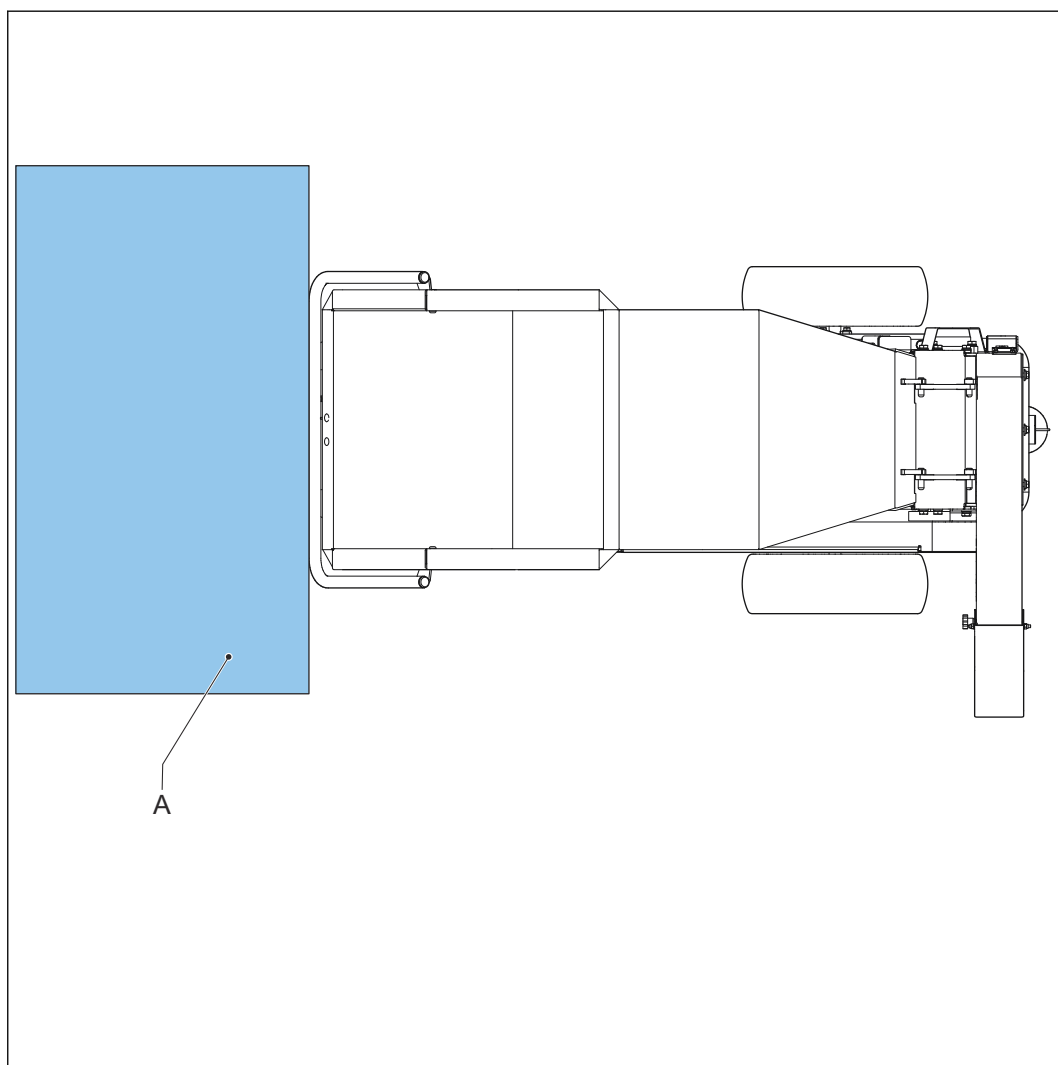
Tabuľka 6: Loncin G420FD e-start

Položka	Špecifikácia
Príkon	11,03 kW/3600 rpm
Váha [kg]	36
Rozmery	
dĺžka [mm]	450
šírka [mm]	405
výška [mm]	443
Kapacita palivovej nádrže [l]	6,5

Tabuľka 7: Loncin G390FD e-start

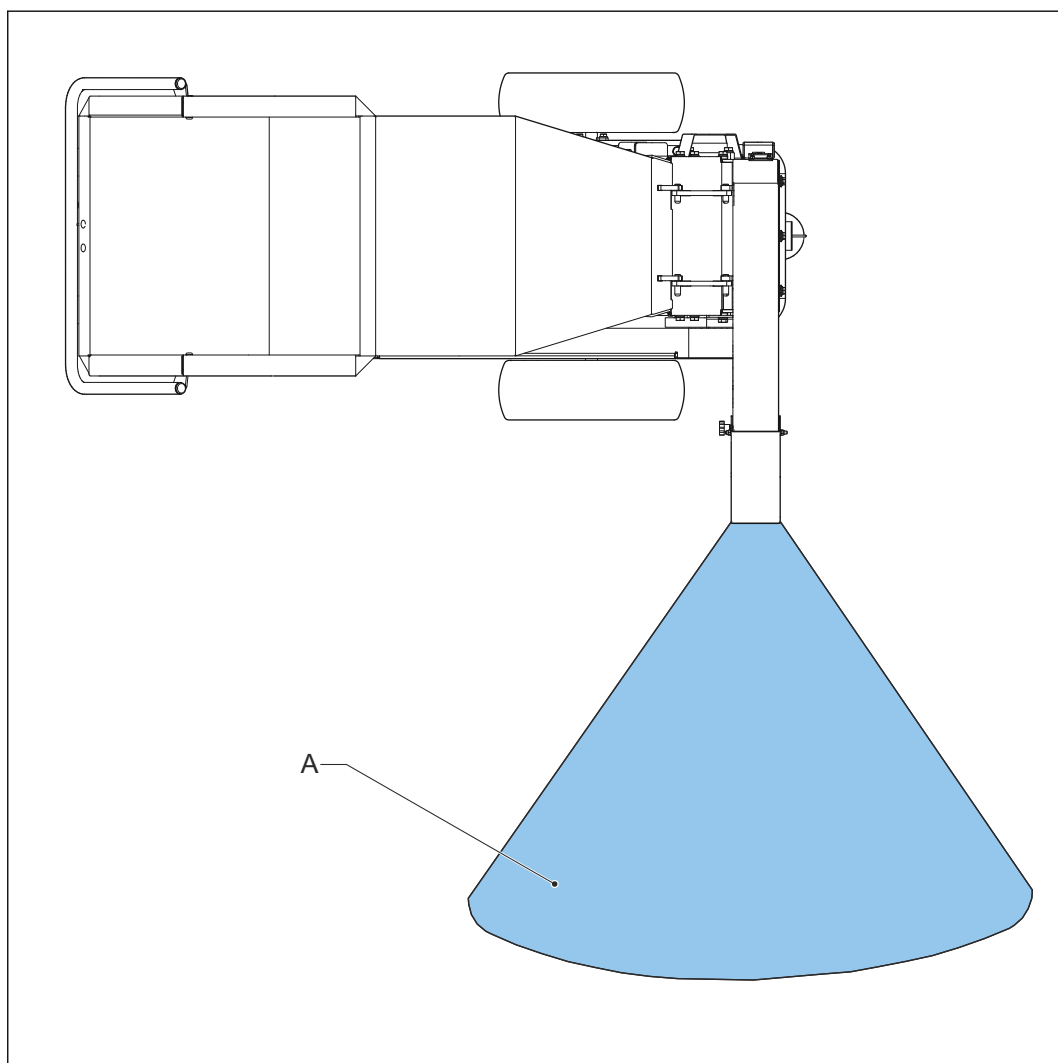
Položka	Špecifikácia
Príkon	9,56 kW/3600 rpm
Váha [kg]	36
Rozmery	
dĺžka [mm]	450
šírka [mm]	405
výška [mm]	443
Kapacita palivovej nádrže [l]	6,5

9.4 Pracovné miesto



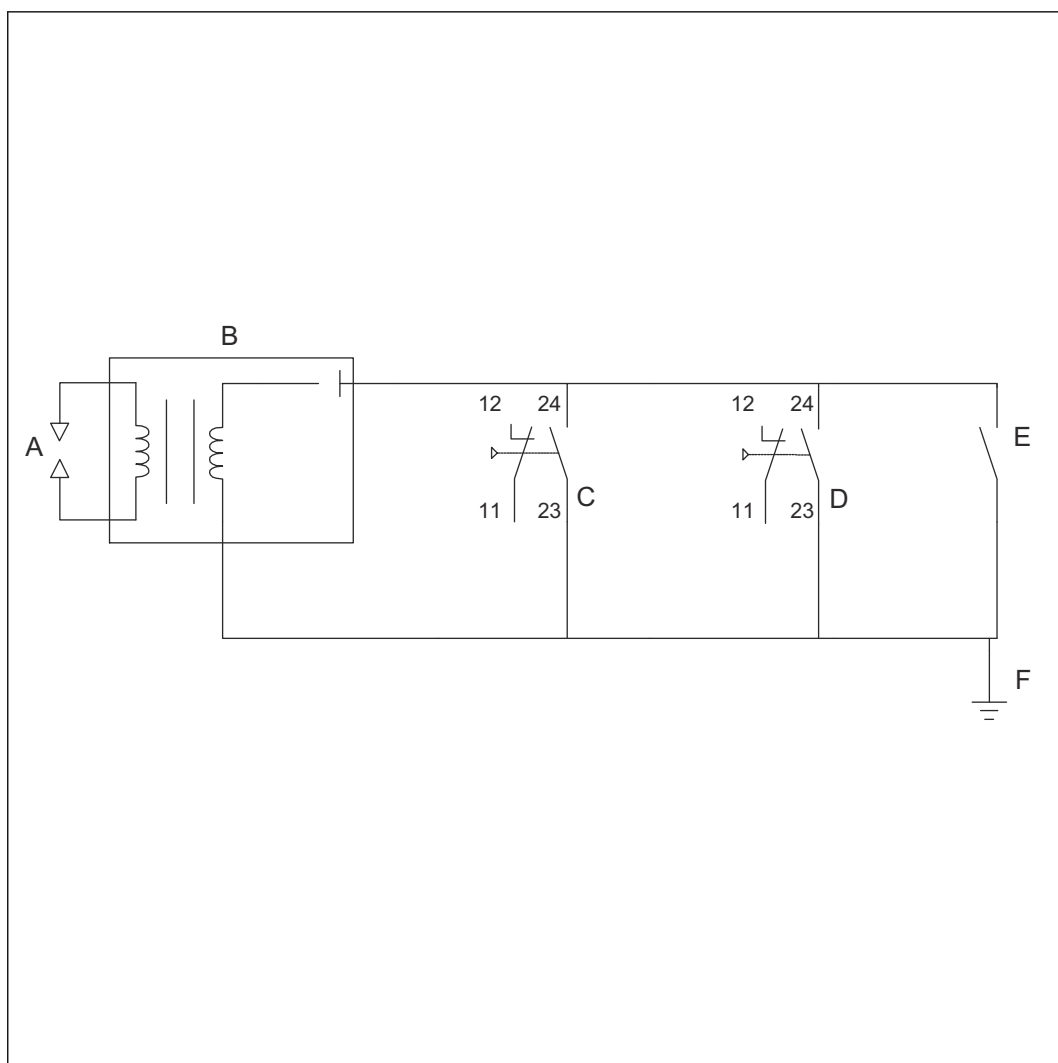
- A Pracovná plocha na ovládanie stroja,
priemer 1 meter.

9.5 Nebezpečná plocha



- A Nebezpečná plocha: plocha, na ktorú dopadajú štiepky. Polomer 12 metrov.

9.6 Schéma elektrického zapojenia



- A Sviečka zapaľovania
- B Cievka zapaľovania
- C SW1 detekcia násypky, núdzová brzda
- D SW2 detekcia vyhadzovača
- E Vypínač motora
- F Uzemnenie

